

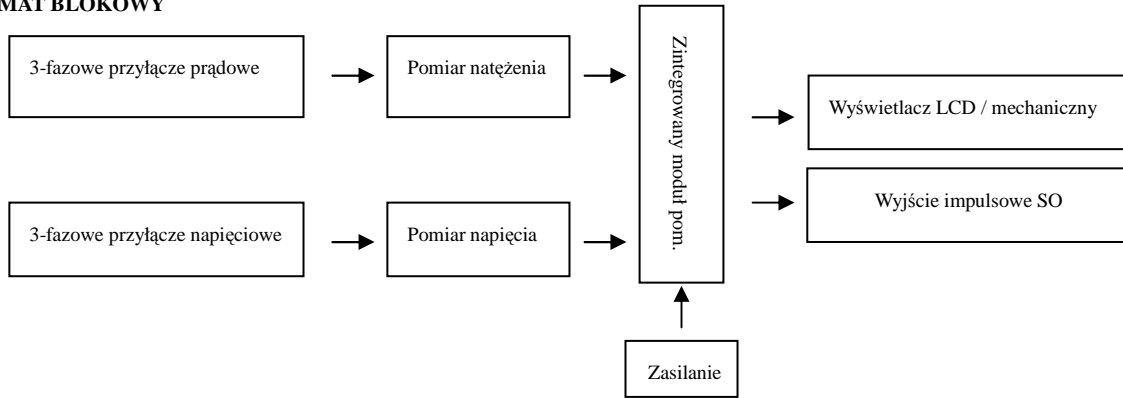
## INSTRUKCJA OBSŁUGI 3-FAZOWY LICZNIK ENERGII ELEKTRYCZNEJ BM030L

PL

### DANE OGÓLNE

BM030L jest to 3-fazowy, 4-przewodowy elektroniczny licznik energii elektrycznej. Zaprojektowany, wyprodukowany i testowany zgodnie z międzynarodowymi normami. W porównaniu z tradycyjnym licznikiem energii licznik BM030L jest dokładniejszy, lepszy i mniejszy. Umożliwia realizować zaawansowanych technicznych projektów sterowania "inteligentnymi" budynkami. Zwarta konstrukcja zawiera wyjście impulsowe umożliwiające przesłanie informacji o aktualnym zużyciu energii w postaci cyfrowej.

### SCHEMAT BLOKOWY



### SPECYFIKACJA

Typ	Klasa	Napięcie (V)	Prąd fazowy znamionowy (maksymalny) [A]
BM030L	1.0	3x230/400V	3 x 5A (80)A

### WARUNEK PRAWIDŁOWEJ PRACY MIERNIKA

Miernik	Zakres miernika			Mnożnik mocy
	1	2	3	
Odczyt	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
Poprzez indukcję wzajemną	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

### NAPIĘCIE MAKSYMALNE

Do prawidłowego działania miernika wymagane jest, aby napięcie nie przekroczyło 115% wartości znamionowej.

### PARAMETRY ELEKTRYCZNE

Napięcie zasilające: 0,9-1,1 napięcia znamionowego

Graniczna wartość napięcia zasilającego: 0,8—1,15 napięcia znam.

Wyświetlacz LCD 6+2 = 999999.99kWh

Wskaźnik mechaniczny 6+2 = 999999.99kWh

Moc:  $\leq 2W$ , 10VA

### PARAMETRY WYJŚCIA CYFROWEGO SO+/-

Częstotliwość impulsów: 1000imp/kWh; 1imp/Wh

Napięcie znamionowe: 5-30V DC

Maksymalny prąd obciążenia: 20mA

Czas trwania impulsu: 35ms

Odstęp czasowy pomiędzy impulsami: >3ms

Zgodność z: IEC62053-31 i/lub DIN43864

### WARUNKI KLIMATYCZNE

Temperatura użytkowania: -10-45°C

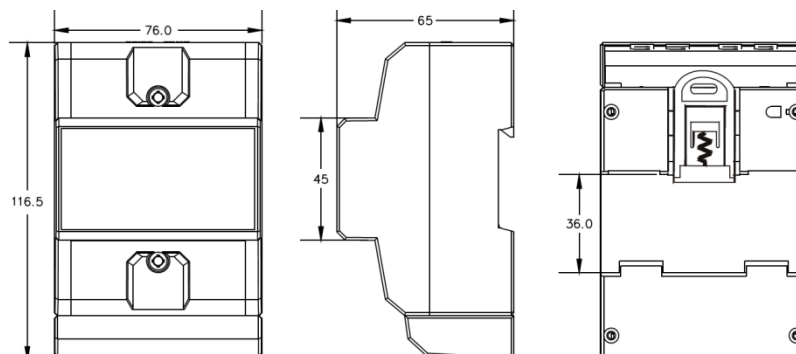
Podwyższona temperatura użytkowania: -20-55°C

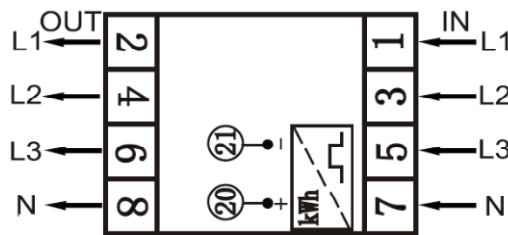
Temperatura magazynowania i transportu: -25-70°C

Wilgotność:  $\leq 75\%$

Wymiary zewnętrzne: 76mm x 116,5mm x 65mm,

### MONTAŻ I PODŁĄCZENIE MIERNIKA ENERGII





### TRANSPORT I SKŁADOWANIE

Podczas transportu urządzenie musi znajdować się w fabrycznym opakowaniu. Nie można narażać urządzenia na wibracje i uderzenia, które mogą go uszkodzić. Temperatura w miejscu składowania lub podczas transportu musi zawierać się w przedziale -25~70°C przy wilgotności względnej 85%. Należy zwrócić uwagę aby w otaczająca atmosfera nie zawierała pleśni albo gazów niebezpiecznych dla urządzenia.

### BEZPIECZEŃSTWO

Instalacji urządzenia powinien dokonać wykwalifikowany elektryk!

Urządzenie zostało skonstruowane i testowane zgodnie z normami IEC/EN 61036. W celu zapewnienia poprawnego działania, użytkownik powinien stosować się do zaleceń instrukcji obsługi. Pod żadnym pozorem nie należy rozbiierać urządzenia, gdyż znajdujące się wewnątrz kondensatory mogą być naładowane.

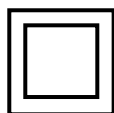
Bezpieczne użytkowanie jest niemożliwe, gdy:

- urządzenie jest uszkodzone mechanicznie.
- urządzenie było długo składowane w warunkach niezgodnych z podanymi przez producenta.
- urządzenie zostało wewnętrznie uszkodzone podczas transportu np. poprzez wstrząsy lub wibracje.

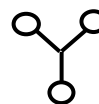
Opis symboli:



Przeczytaj uważnie instrukcję



Drugi stopień ochrony



sieć cztero-przewodowa/3 fazowa

### NAPIĘCIE SIECI:

Od 3x127V faza – "0"; 230V faza-faza (-20%)1VA;

Do 3x230V faza – "0"; 400V faza-faza (+15%)1VA;

Częstotliwość od 50 do 60Hz.

### UWAGA: Gdy licznik jest podłączony, pokrywa przykrywająca złącza powinna być założona.!



Produковано po 13 sierpnia 2005 Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy oddać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

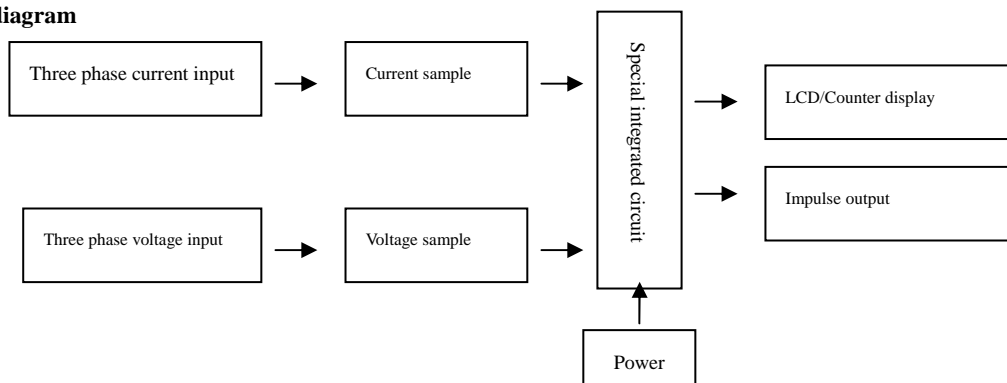
## INSTRUCTION STATIC THREE-PHASE MODULAR WATT-HOUR METER BM030L

EN

### Summary

BM030L type three-phase four-wire electronic watt-hour meter is adopted special large scale integrated circuit and international advanced technology, designed particularly, made with fine crafts. Its general goal is the high reliability; it is carried out in every step of designing, producing, testing, aging and exam. Compared with traditional watt-hour meter, it is higher accuracy, higher reliability, light and compact. It's easy to realize the expanding the modern managing function, It has the indication of short phase, and puts out the impulse.

### Block diagram



Showing as figure 1, sending the sampling current and sampling voltage into the special integrated circuit, through the inner cushion amplifier, next to multiplying unit, multiply the voltage and current signals. Then through A/D conversion, convert the logic signal to the digital signal, next to frequency circuit and drive circuit, then put out the drive impulse and show the watt-hour indication.

### Technology specification

TYPE	Class index	Voltage (V)	Current In (Imax) [A]
BM030L	1.0	3x230/400V	3 x 5A (80)A

The instrument can be started and recorded continuously at the reference current (see the table)

Meter	Meter grade			Power factor
	1	2	3	
Directly pass	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
Via mutual inductance	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

Its output is not more than one impulse when the voltage is 115% voltage rating, the circuit doesn't has any current.

### Electric parameter

Reference voltage: 0.9—1.1 voltage rating

Ultra voltage: 0.8—1.15 voltage rating

### Climate condition

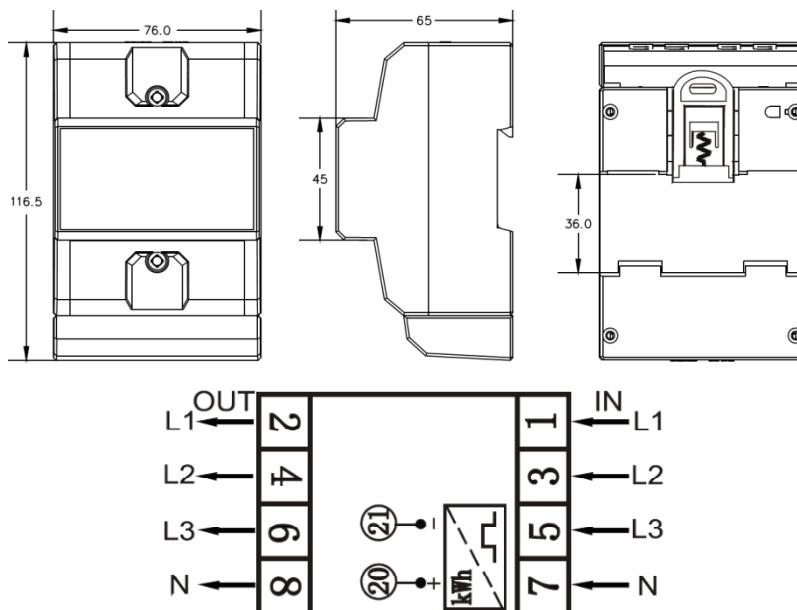
Normal temperature: -10~45□

Ultra temperature: -20~55□

Display mode : LCD 6+2 = 999999.99kWh  
Counter 6+2 = 999999.99kWh  
Impulse constant : 1000 imp/kWh  
power: ≤2W, 10VA

Temperature for storage and transportation: -25~70°C  
Annual average humidity: ≤75%  
30 days in a year (as natural diffusion) may reach 95%,and other time may reach 85%,sometimes.  
Outer size: 76mm x 116,5mmx65mm,

### Installation and connection of the meter



### Transportation and storage

It must be packed when transporting, it cannot be vibrated and struck tempestuously. Its pack should be accordance with IEC61036<The universal technical condition for instruments and meters pack>. When storage it should not pile up more than 5 layers, and the storehouse must be clean ,the temperature should be between -20°C --+70°C, the humidity is not over 85%, any cautory gas and mildew cannot be in the air.

### Assurance term

The manufactory will repair or exchange the products while the lead seal is still exited, within 18 months, when discovering the products not accordance with the technical specification.

### SAFETY

This instrument has been constructed and tested in accordance with IEC 61036 / EN61036 class 1 standards and left the production factory in perfect condition of technical safety. In order to maintain these conditions and to ensure safe operation, the user must comply with the instructions. During opening of covers or the removal of parts, expect carried out by hand, live components may be stripped. The connection points may also be live. Before carrying out any compensation, servicing, repair or replacement of parts requiring the instrument to be opened, it must be disconnected from all power sources. The capacitors inside the instrument may be charged even after it has been disconnected from all power sources.

If the safe use of the instrument is no longer possible, it must be taken out of service and precautions taken against accidental use.

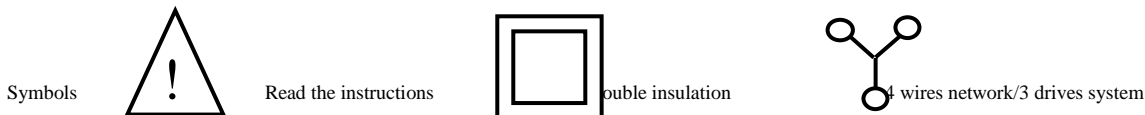
#### Safe operation is not possible in the following cases:

- when the instrument shows clearly visible damage.
- when the instrument no longer works.
- after lengthy storage in unfavorable conditions.
- after serious damage incurred during transport.

#### Operator safety

Read this pages carefully before installing and using the instrument.

The instrument described in this manual is intended for use by suitably trained staff only. Maintenance and / or repair operations must be carried out – exclusively – by qualified, authorized staff. For proper, safe use of the instrument and / or repair it is essential that the person instructed to carry out the procedures follow normal safety precautions.



#### Precautions in case of break-downs

In case of suspect that the instrument is no longer safe, for example because of damage incurred during transport or use, it must be taken out of service and precautions taken to prevent accidental use. Contact authorized technicians for control and any repairs.

#### Preliminary inspections:

When the instrument is received, check that it is complete and has not been damaged during transport. For any problem contact the after-sales services for repairs or replacements.

#### Safety instructions

#### Measurement and power supply voltage:

The instrument is able to take a three-phase voltage of:

3×127Vphase-neutral; 220V phase-phase (-20%)1VA;

to 3×230Vphase-neutral; 400V phase-phase (+15%)1VA;

Frequency ranges from 50 to 60Hz.

While the meter is connected, the furnished covers must be in place.



EN: Produced after 13th August 2005 Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

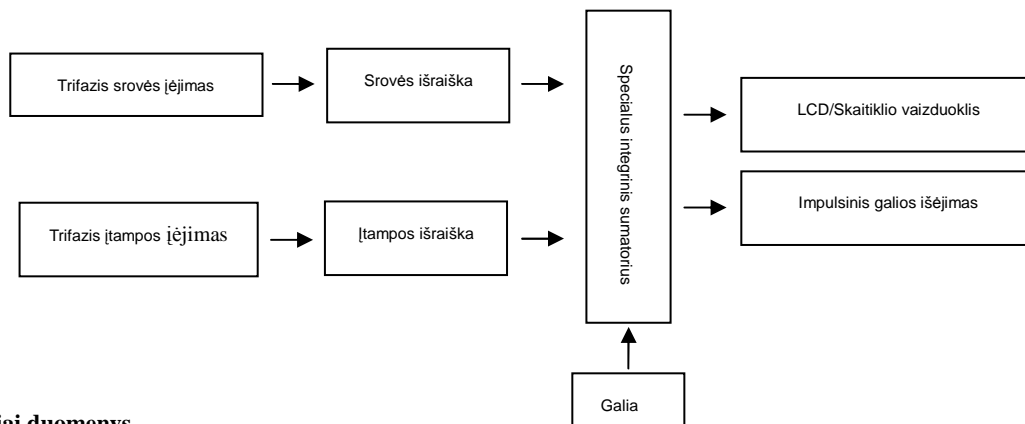
## INSTRUKCIJA Trifazis elektros energijos apskaitos skaitiklis ant DIN bėgelio BM030L

LT

### Aprašymas

BM030L yra trifazis, keturlaidis elektroninis elektros energijos skaitiklis su integruotu dideliu ekranu, patrauklaus dizaino, pagamintas naudojant pažangiausias technologijas. To pasakoje yra gaunamas aukštos kokybės gaminyis ir didelė ekonominė nauda. Palyginus su tradiciniais elektros energijos apskaitos skaitikliais, šie skaitikliai yra aukštesnės tikslumo klasės, patikimesni, lengvesni ir patogesni naudojimui. Be visų paminėtų privalumų šie skaitikliai turi ir papildomų funkcijų: fazės dingimo indikacija, impulsinis išėjimas.

### Veikimo principas



### Techiniai duomenys

#### Aprašymas

Tipas	Tikslumo klasė	Įtampa (V)	Srovė In (Imax) [A]
BM030L	1.0	3x230/400V	3 x 5A (80A)

#### Pradžia

Prietaisai yra visiškai paruoštas naudojimui (žiūrėti lentelėje)

Jungimo būdas	Matavimo ribos			Galios koeficientas
	1	2	3	
Tiesioginis jungimas	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
Transformatorinis jungimas	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

### Maksimali įtampa

Norint užtikrinti tinkamą skaitiklio veikimą, įtampa neturi viršyti 115% nominalios vertės.

#### Elektriniai parametrai

Maitinimo įtampa: 0.9—1.1 nominalios vertės

Įtampos svyravimo ribos: 0.8—1.15 nominalios vertės

Ekranas tipas : LCD 6+2 = 999999.99kWh

Skaitiklis 6+2=999999.99kWh

Impulsų dažnis : 1000 imp/kWh

galio: ≤2W, 10VA

#### Klimatinės sąlygos

Temperatūra

Nominali temperatūra: -10~45°C

Temperatūrų svyravimo ribos: -20~55°C

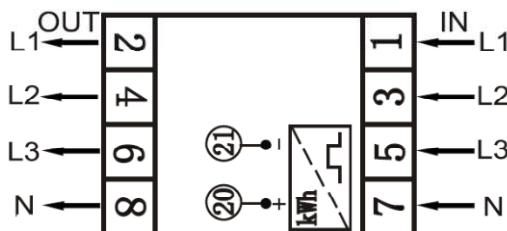
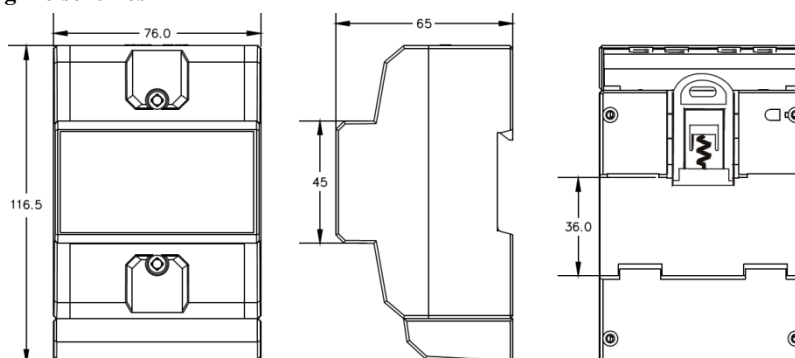
Sandėliavimo, transportavimo temperatūra: -25~70°C

Drėgnumas

Santykinis drėgnumas: ≤75%

Išoriniai matmenys: 76mm x 116,5mm x 65mm

### Išoriniai matmenys ir jungimo schemas



## Transportavimas sandėliavimas

Transportuojamas gaminys turi būti supakuotas apsaugant nuo vibracijos. Pakuotė turi atitikti IEC61036 standarto nuostatas. Sandėliuojant negalima sukrauti daugiau kaip 5 sluoksnius, ir sandėliavimo patalpos t.b. švarios, temperatūra turi būti tarp -20°C –+70°C, santykinis drėgnumas ne daugiau 85%.

## Garantinės sąlygos

Prietaisui suteikiamas 18 mėn. garantinis laikotarpis. Garantinis aptarnavimas netaikomas tais atvejais, kai prekės eksploatuojamos netinkamai arba sugadinamas dėl pirkejo kaltės.

## SAUGUMAS

Šis prietaisas buvo pagamintas ir išbandytas pagal IEC 61036 / EN61036 pirmos klasės standartus. Siekiant išlaikyti šias sąlygas ir užtikrinti saugų skaitiklio veikimą, vartotojas turi laikytis nurodytų instrukcijų. Skaitiklį prijungti ir atjungti nuo tinklo galima tik išjungus tinklo įtampą, taip pat turi būti numatyta apsauga nuo atsitiktinio tinklo įtampos.

Jeigu prietaisas neatitinka saugaus naudojimo reikalavimų, šio prietaiso eksploatuoti negalima, būtina imtis priemonių apsaugančių nuo atsitiktinio prietaiso panaudojimo.

Atvejai kai prietaiso naudojimas yra nesaugus:

- kai vizualiai matomas prietaiso pažeidimas.
- kai prietaisas neveikia
- kai prietaisas ilga laiko buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis.
- prietaisas yra su transportavimo defektais.

## Instaliuotojo saugumas

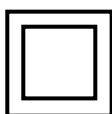
Prašome atidžiai perskaityti šia instrukciją prieš pradėdami dirbti su skaitikliu.

Skaitiklį instaliuoja, išinstaliuoja ir jo profilaktika atlieka specialistas, turintis reikiamą kvalifikaciją ir susipažinęs su šia instrukcija. Skaitiklio jungimo pavyzdžiai pateikti pav. 2-A arba pav. 2-B. Konkretus skaitiklio tipas, pagal kuri priklauso jungimo būdas nurodytas ant pakuotės.

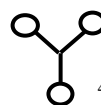
## Simbolių aprašymas



Skaitykite instrukciją



Dviguba izoliacija



4 laidų tinklas/3-fazės

## Instaliavimo instrukcija

Pirminė apžiūra

Prieš paduodant i skaitiklį maitinimą, prašome atidžiai apžiūrėti ar prietaisas išoriškai nepažeistas, nėra perkaitinimo požymių ar tvarkingi jungiantys laidai. Pastebėjus išorinius pažeidimus prašome kontaktuoti su pardavėju ar serviso tarnyba.

## Saugumo instrukcija

Gaminys skirtas naudojimui trifaziame tinkle.

Matavimo įtampa / maitinimo įtampa:

nuo 3x127V fazė - neutralė; 220V fazė – faze (-20%)1VA; iki 3x230V fazė - neutralė; 400V fazė - fazė (+15%)1VA; Dažnis nuo 50 iki 60Hz.

**Elektros skaitikliui esant pajungtam prie įtampos, apsauginiai gnybtų dangteliai privalo būti uždėti.**

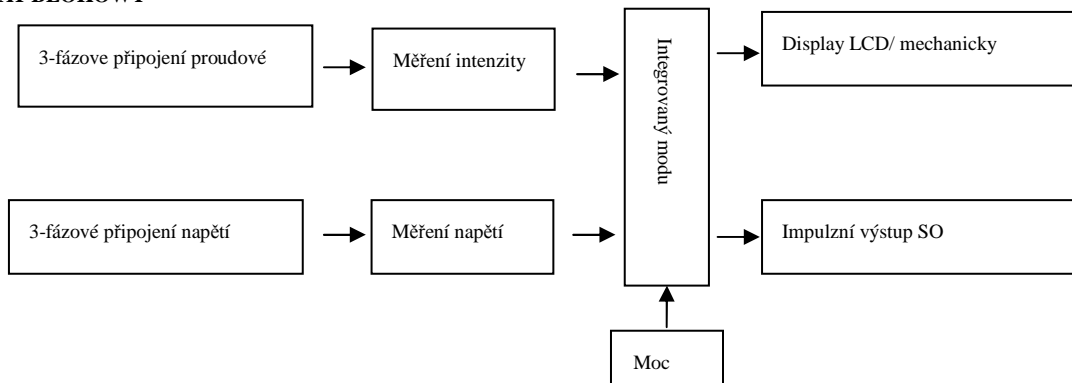


LT: produktų išleistų į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitinėmis atliekomis.Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip priduoti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdirbimo.

## Návod k použití Elektroměr třífázový BM030L Obecné údaje

BM030L je to 3- fázový, s čtyřvodičovým zapojením elektroměr. Konstruovaný, vyráběný a testovaný v souladu s mezinárodními standardy. Ve srovnání s tradičními elektroměry, elektroměr **BM030L M** je přesnější, lehčí a menší. Umožňuje implementaci high-tech projektů a řízení tzv. inteligentní budovy.Kompaktní design poskytuje impulsní výstup pro zaslání informací o aktuální spotřebě energie v digitální formě.

## SCHEMAT BLOKOWY



## Specifikace

Typ	Třída	Napájecí napětí (V)	Jmenovitý proud (A)
BM03B-L/M	1.0	3x230/400V	3x5A ( 80 ) A

## Požadavek na správnou práci elektroměru

Měřič	Rozsah měření			Násobitel výkonu
	1	2	3	
čtení	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
Pres vzájemnou indukčnost	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

## Maximální napětí

Pro správnou funkci je nutné, aby napětí přístroje nebylo vyšší než 115% nominální hodnoty.

### Elektrické parametry

Napájecí napětí: 09-1,1 jmenovité napětí  
Limit napětí: 0,8—1,15 jmenovité napětí  
Display LCD 6+1 = 999999,9kWh  
Mechanický ukazatel 6+1 = 999999,9kWh  
Počet impulsů/kWh: 1000imp/kWh.  
Mac:  $\leq$ 2W, 10VA

### Klimatické podmínky

Teplota okolí: -10~45°C  
Zvýšená provozní teplota: -20~55°C  
Skladovací a přepravní teplota: -25~70°C  
Vlhkost:  $\leq$ 75%  
Vnější rozměry: 76mm x 116,5mm x 65mm,

## Impulzní výstup SO+/-

Konstanta elektroměru: (impulzu): 1000imp/kWh; 1imp/Wh

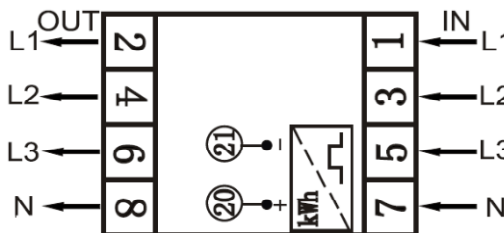
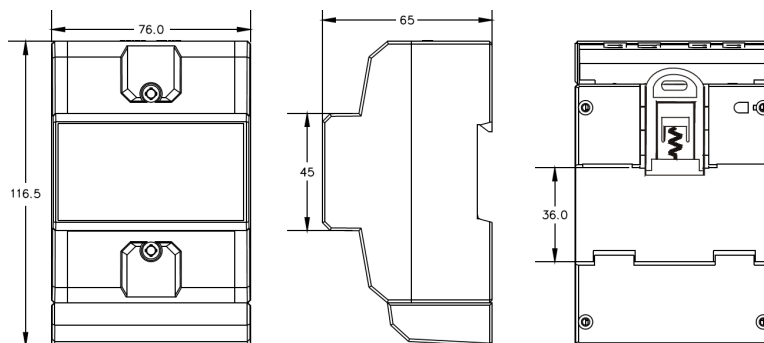
Napítí impulsu: 5-30V DC

Proud impulsu: 20mA

Delka impulsu: 35ms

Časový interval mezi impulsy: >3ms Elektroměr podle IEC62053-31 i/lub DIN43864

## Instalace a zapojení elektroměra



## DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Při přepravě musí být přístroj v originálním balení. Nevystavujte přístroj vibracím a nárazům, které mohou poškodit. Teplota v místě skladování nebo při přepravě musí být v rozsahu -25~70°C při relativní vlhkosti vzduchu 85%. Je třeba poznamenat, aby okolní atmosféra neobsahovala nebezpečně plísň nebo plyn, nebezpečné pro dané zařízení.

## BEZPEČNOST

Montáž by měl provádět kvalifikovaný elektrikář! Přístroj byl zkonstruován a testován v souladu s IEC/EN 61036. V zájmu zajištění řádného výkonu, měli byste se řídit návodem k obsluze. Za žádných okolností byste neměli rozebrat přístroj, protože uvnitř kondenzátorů může být proud.

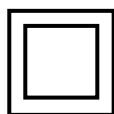
### Bezpečné použití není možné, pokud

- Přístroj je mechanicky poškozen.
- Přístroj byl dlouho uložen v podmínkách, které nejsou poskytovány výrobcem.
- přístroj byl poškozen při přepravě vevnitř např. nárazům nebo vibracím

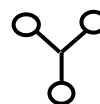
Popis symbolů



Pozorně si přečtěte návod



Druhá úroveň ochrany



síť 3- fázova, s čtyřvodičovým zapojením

## NAPĚTÍ SÍTĚ:

Od 3x127V faza – "0"; 230V faza-faza (-20%)1VA; Do 3x230V faza – "0"; 400V faza-faza (+15%)1VA; Frekvence od 50 do 60Hz

## POZOR: Je-li připojen elektroměr, víko se vztahuje konektor by měl být umístěn.!



CZ: Vyrobené po 13. srpnu 2005 Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

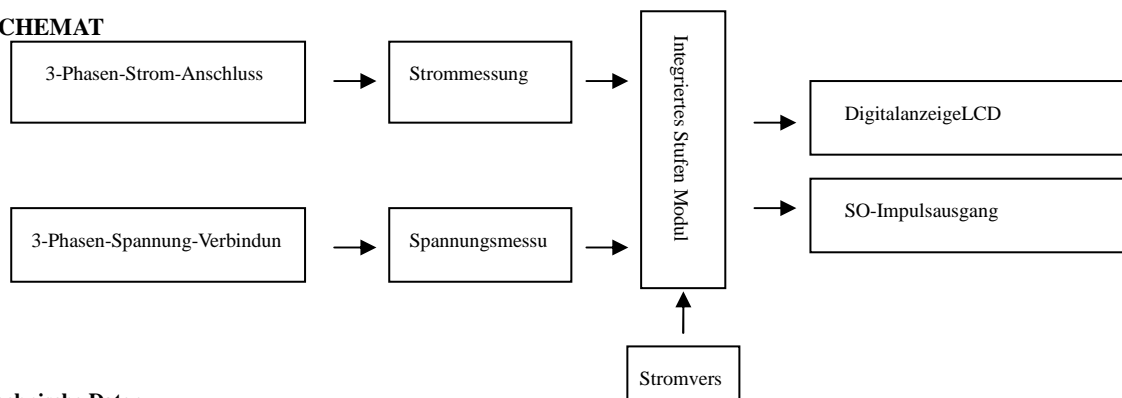
## ANLEITUNG Stromzähler A30-BM030-L

DE

### Allgemein

BM03B-L / M ist ein 3-Phasen-4-Leiter elektronischer Zähler für Strom. Entwickelt, gefertigt und geprüft in Übereinstimmung mit internationalen Standards. Im Vergleich zu herkömmlichen Stromzählern ist BM030I Zähler-L / M genauer, leichter und kleiner. Sie können erweiterte technische Projekte durchführen. Steuerung von technischen Projekten, "intelligenten" Gebäude. Der Impulsausgang sorgt für das Senden von Informationen über aktuellen Energieverbrauch in digitaler Form.

### SCHEMAT



### Technische Daten

Typ	Klasse	Spannung (V)	Strom(A)
BM03B-L/M	1.0	3x230/400V	3x5A ( 80 ) A

### Bedingung für das richtige Arbeiten des Geräts

Messerr	Messmaximum			Power-Multiplier
	1	2	3	
Messung	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

### Maximale Spannung

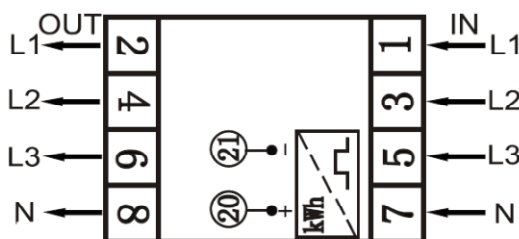
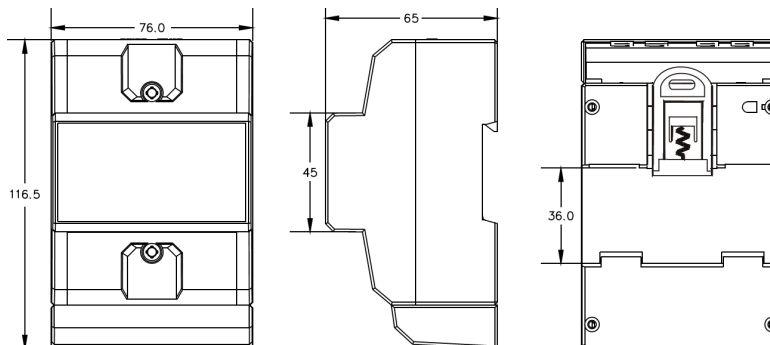
Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Zählers ist es erforderlich, dass die Spannung nicht höher als 115% des Nennwertes ist.

#### ELEKTRISCHE PARAMETER

NStromversorgung: Spannung 09-1,1  
Die Grenze der Versorgungsspannung: 0,8 bis 1,15 Spannung  
LCD 6 + 1 = 999999.9kWh  
Mechanische Anzeige 6 + 1 = 999999.9kWh  
1000imp/kWh Pulsfrequenz.  
Impulslänge: 35ms  
Intervallimpuls  $\leq 3$ ms  
Mac:  $\leq 2$ W, 10VA  
3-Phasen-Strom-Anschluss  
3-Phasen-Spannungs-Verbindung  
Strommessung  
Spannungsmessung  
integrierte Stufe

#### KLIMABEDINGUNGEN

TBetriebstemperatur: -10 ~ 45 ° C  
Erhöhte Betriebstemperatur: -20 ~ 55 ° C  
Lagerung und Transport: -25 ~ 70 ° C  
Luftfeuchtigkeit:  $\leq 75$ %  
Außenmaße: 76mm x 116,5mm x 65mm



## TRANSPORT UND LAGERUNG

Während des Transports muss sich das Gerät in der Originalverpackung befinden. Schützen sie das Gerät vor Vibrationen und Stößen diese können Schäden hervorrufen. Die Temperatur an der Stelle der Lagerung oder beim Transport muss im Bereich von -25 bis 70 ° C bei einer relativen Feuchtigkeit von 85% sein. Achten Sie auf die umgebende Atmosphäre dass sich kein Schimmel oder für das Gerät gefährliche Gase drin befinden.

## SICHERHEIT

Die Installation sollte von einem Elektrofachmann durchgeführt werden!

Das Gerät ist konstruiert und getestet worden gemäß IEC 62053-31.DIN438664

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, sollten sie sich stets an die Anleitung halten.Unter keinen Umständen sollten sie das Gerät zerlegen ,

den der Kondensator im inneren könnte noch geladen sein..

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht möglich, wenn:

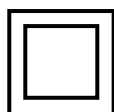
Wenn das Gerät mechanisch beschädigt ist.

Wenn das Gerät lange unter schlechten Bedingungen gelagert wurde.

Wenn das Gerät beim Transport beschädigt wurde, durch Vibration, stöße und/oder Stürze.



Lesen



II



3Phasen

## Netzspannung::

Von 3 × 127 V Phase -"0", 230 V Phase-Phase (-20%) 1VA;

Bis zu 3 × 230 Phase I -"0", 400V Phase-Phase (15%) 1VA;

Frequenz 50bis 60Hz.



DE: nach dem 13. August 2005 produziert Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behördenoder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

## ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ 3- ФАЗОВЫЙ СЧЕТЧИК ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ

**BM030L**

**RU**

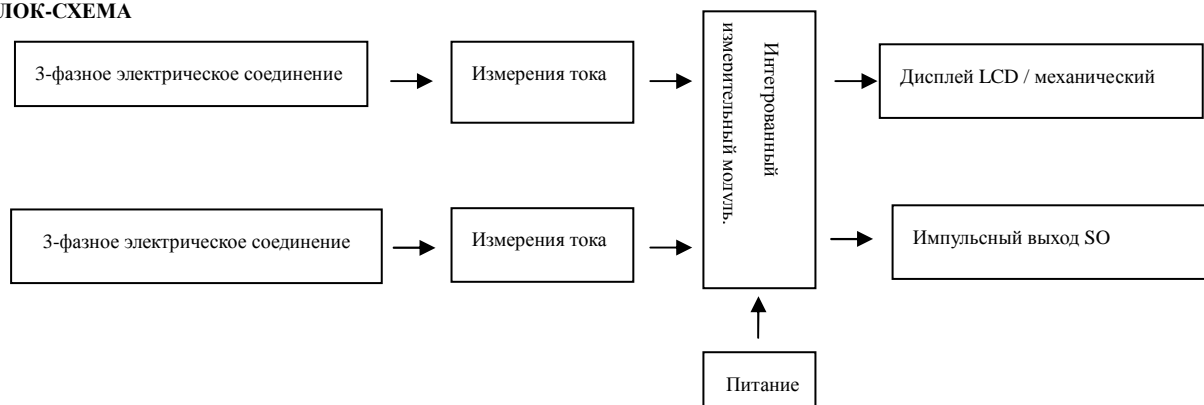
### ОБЩИЕ ДАННЫЕ

BM03L является 3-фазовым, 4-проводный электронный счет электрической энергии. Запроектирован, произведен и протестирован в соответствии с международными стандартами.

В сравнении с обычными счетчиками энергии счетчик BM03B-L/M есть более точен, легок и меньший. Дает возможность использования при передовых технических прожтах управления

«умными» домами. Компактный дизайн включает в себе возможность пересылания импульсной информации о реальном использовании энергии в электронном виде.

### БЛОК-СХЕМА



### СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип	Класс	Питание (V)	Ток (A)
BM03L	1.0	3x230/400V	3 x 5A (80)A

### УСЛОВИЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ СЧЕТЧИКА

Измеритель	Диапазон счетчика			Множитель мощности
	1	2	3	
Считывание	0.004Ib	0.05Ib	0.01Ib	1.0
Через взаимную индукцию	0.002Ib	0.003Ib	0.005Ib	1.0

### МАКСИМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

Для исправной работы счетчика необходимо, чтобы напряжение не превысило 115% номинального значения.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение питания: 09-1,1 напряжения номинального

### ПАРАМЕТРЫ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА SO+/-

Частота импульсов: 1000imp/kWh; 1imp/Wh

Граничное значение напряжения питания: 0.8—1.15 напряжения номинального

Дисплей LCD 6+2 = 999999.9kWh

Механический указатель 6+2 = 999999.9kWh

Мощность: ≤2W, 10VA

**КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ**

Температура использования: -10~45°C

Повышенная температура использования: -20~55°C

Температура хранения и транспортировки: -25~70°C

Влажность: ≤75%

Внешние размеры: 76.5мм x116.5ммx65мм

Номинальное напряжение: 5-30V DC

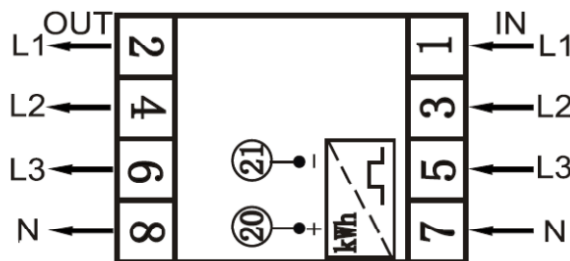
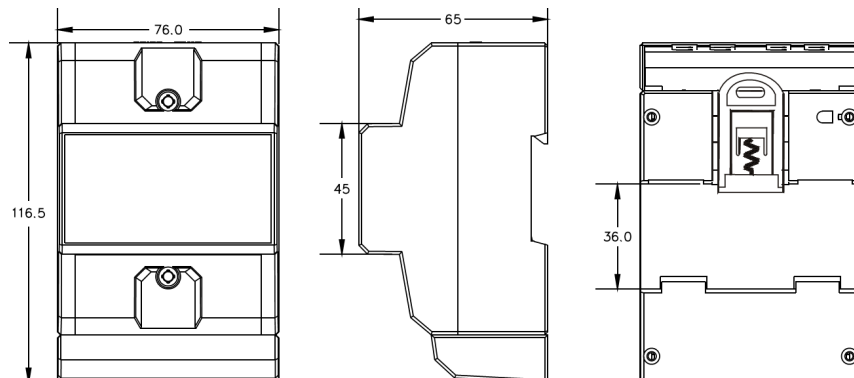
Максимальный ток нагрузки: 20mA

Длительность импульса: 35ms

Временной интервал между импульсами: >3ms

Соответствие с IEC62053-31 и/или DIN43864

**УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЧЕТЧИКА ЭНЕРГИИ**



**ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Во время транспортировки устройство должно быть в оригинальной упаковке. Нельзя подвергать устройство вибрациям и ударам, так как они могут его повредить. Температура в месте хранения или транспортировки должна быть в диапазоне -25~70°C при относительной влажности 85%. Необходимо обратить внимание, чтобы не было плесени или газов вредных устройству.

**БЕЗОПАСНОСТЬ**

Инсталляция устройства должен проводить квалифицированный электрик

Устройство было сконструировано и протестировано в соответствии с нормами IEC/EN 61036. С целью обеспечения соответственного качества работы, пользователь должен следовать рекомендациям инструкции обслуживания. Категорически запрещается разбирать устройство в случае, когда внутренние конденсаторы могут быть заряжены.

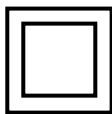
Безопасное использование невозможно если:

- устройство имеет механические повреждения
- устройство долгое время хранилось в несоответственных условиях, поданных производителем
- устройство имеет внутренние повреждения во время транспортировки, из-за ударов и вибрации.

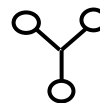
Описание символов:



Прочти внимательно инструкцию



Второй уровень охраны



четырёх-проводная сеть /3 фазовая

**НАПРЯЖЕНИЕ СЕТИ:**

От 3×127V фаза – “0”; 230V фаза-фаза (-20%)1VA;

До 3×230V фаза – “0”; 400V фаза-фаза (+15%)1VA;

Частота от 50 до 60Hz.

**ВНИМАНИЕ: Когда счетчик подключен, крышка над соединительной клеммой должна быть заложена!**



**RU: Произведено до 13 августа 2005** Не выбрасывать электрических и электронных устройств вместе с коммунальным мусором с причины навязности в устройстве опасных для внешней среды субстанций.

Устройство необходимо передать в пункт сбора с целью его дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также в главном офисе производителя.